UNIVERSIDADE DA CORUÑA

Guía Docente					
Datos Identificativos				2018/19	
Asignatura (*)	Inglés		Código	631G02155	
Titulación	Grao en Tecnoloxías Mariñas				
Descriptores					
Ciclo	Período	Curso	Tipo	Créditos	
Grao	1º cuadrimestre	Primeiro	Formación básica	6	
Idioma	Inglés				
Modalidade docente	Presencial				
Prerrequisitos					
Departamento	Letras				
Coordinación	Fraga Vaamonde, Maria Pilar	Correo electrónico	pilar.fraga@udc.es		
Profesorado	Dopico Garcia, Alberto Fraga Vaamonde, Maria Pilar	Correo electrónico	alberto.dopico@udc.es pilar.fraga@udc.es		
Web					
Descrición xeral	Alcanzar un nivel de coñecementos do inglés teórico-práctico que permita ao alumno facer un uso correcto da lingua, tanto falada como escrita, e traballar cos distintos tipos de textos relacionados coa materia da sua titulación. Estudiaranse estructuras gramaticais recurrentes no Inglés para Fins Específicos. Iniciarase ao alumno no vocabulario técnico do ámbito das Tecnoloxías Mariñas.				

Competencias / Resultados do título	
Código	Competencias / Resultados do título
A18	CE18 - Redacción e interpretación de documentación técnica.
A25	CE21 - Comprender as ordes e facerse entender en relación coas tarefas da bordo.
A34	CE26 - Asegurar o cumprimento das prescricións sobre prevención da contaminación.
A35	CE27 - Emprego do inglés escrito e falado.
A51	Comprender as ordes e facerse entender en relación coas tarefas da súa competencia.
A60	CE35 - Aplicar as cualidades de liderazgo e traballo en equipo
B1	CT1 - Capacidad para gestionar los propios conocimientos y utilizar de forma eficiente técnicas de trabajo intelectual
B3	CT3 - Comunicarse de xeito efectivo nun ámbito de traballo.
B4	CT4 - Traballar de forma autónoma con iniciativa.
B5	CT5 - Traballar de forma colaboradora.
B10	CT10 - Comunicar por escrito e oralmente os coñecementos procedentes da linguaxe científica.
C1	C1 - Expresarse correctamente, tanto de forma oral coma escrita, nas linguas oficiais da comunidade autónoma.
C2	C2 - Dominar a expresión e a comprensión de forma oral e escrita dun idioma estranxeiro.
C7	C7 - Asumir como profesional e cidadán a importancia da aprendizaxe ao longo da vida.
C8	C8 - Valorar a importancia que ten a investigación, a innovación e o desenvolvemento tecnolóxico no avance socioeconómico e cultural da sociedade.
C9	CB1 - Demostrar que posúen e comprenden coñecementos na área de estudo que parte da base da educación secundaria xeneral, e que inclúe coñecementos procedentes da vanguardia do seu campo de estudo
C10	CB2 - Aplicar os coñecementos no seu traballo ou vocación dunha forma profesional e poseer competencias demostrables por medio da elaboración e defensa de argumentos e resolución de problemas dentro da área dos seus estudos
C11	CB3 - Ter a capacidade de reunir e interpretar datos relevantes para emitir xuicios que inclúan unha reflexión sobre temas relevantes de índole social, científica ou ética
C12	CB4 - Poder transmitir información, ideas, problemas e solucións a un público tanto especializado como non especializado.
C13	CB5 - Ter desenvolvido aquelas habilidades de aprendizaxe necesarias para emprender estudos posteriores con un alto grao de autonomía.

Resultados da aprendizaxe

Resultados de aprendizaxe	Competencias / Resultados do título		
Traballar de forma colaboradora	A18 A34 A60	B5	C1 C8 C10 C11
Traballar de forma autónoma con iniciativa		B4	C9 C13
Comunicarse de xeito efectivo nun ámbito de traballo	A25	B3	C12
Asumir como profesional e cidadán a importancia da aprendizaxe ao longo da vida			C7
Emprego do inglés escrito e falado	A35		
Dominar a expresión e a comprensión de forma oral e escrita dun idioma estranxeiro			C2
Aprender a aprender.		B1	
Comunicar por escrito e oralmente os coñecementos procedentes da linguaxe científica		B10	
Comprender as ordes e facerse entender en relación coas tarefas da súa competencia	A51		

Contidos	
Temas	Subtemas

1) Grammar 2) Vocabulary 3) Reading 4) Listening 5) Speaking 6) Writing Analizaremos textos técnicos en inglés sobre diferentes temas relacionados coa sua titulación (marine engines, propellers, boilers?), centrándonos no estudo do vocabulario especializado (significado, pronunciación, usos específicos según contexto, etc), no Inglés empregado nas comunicacións marítimas (English for Maritime Communications -Seaspeak-) e nas estructuras gramaticais recurrentes no Inglés para Fins Específicos, para así formar aos alumnos na comprensión e emprego do Inglés Marítimo acorde aos requisitos do STCW 78/95, Manila 2010 (Convenio Internacional sobre Normas de Formación, Titulación e Guardia para a Xente de Mar de 1978, enmendado en 1995 e novamente en 2010). O desenvolvemento e superación destes contidos, xunto cos correspondentes a outras materias que inclúan a adquisición de competencias específicas da titulación, garanten o coñecemento, comprensión e suficiencia das competencias recollidas no cadro AIII/2, do Convenio STCW, relacionadas co nivel de xestión de Oficial de Máquinas de Primeira da Mariña Mercante, sen limitación de potencia da planta propulsora e Xefe de Máquinas da Mariña Mercante ata o máximo de 3000 kW. Para a explicación da Gramática (ver primeiro bloque de "Subtemas") empregaremos o libro de texto de Murphy, Raymond 2004: English Grammar in Use (with answers). Cambridge: C.U.P. Encargarase desa docencia gramatical nas horas de grupos medianos (20 horas por 2 grupos) o Profesor Alberto Dopico. Da docencia restante encárgase a Profesora Pilar Fraga nas horas de grupo único (30 horas) e grupos reducidos (10 horas por 2 grupos).	- Auxiliary verbs - Word order - Present, past and perfect tenses - Still, yet and already - For, during and since - Future - Imperative - Passive - Have sth. done - Conditionals - Nouns - Relative clauses - Adjectives - Comparison - Cadro A-III/2 do Convenio STCW. Especificación das normas mínimas de competencia aplicables aos Xefes de máquinas e Primeiros Oficiais de máquinas de buques cuxa máquina propulsora principal teña unha potencia igual ou superior a 3000 kW

Planificación				
Metodoloxías / probas	Competencias / Resultados	Horas lectivas (presenciais e virtuais)	Horas traballo autónomo	Horas totais

Discusión dirixida	A18 A35 A51 A60 B1 B3 B4 B5 B10 C1 C2 C7 C10 C11 C12	10	10	20
Esquemas	A18 A35 B1 B4 B10 C1 C2 C9	10	0	10
Lecturas	A35 B1 B4 C2 C8 C11 C13	10	20	30
Prácticas de laboratorio	A18 A35 B1 B4 B5 B10 C1 C2 C8 C12 C13	15	0	15
Presentación oral	A25 A35 A51 B1 B3 B10 C1 C2 C9 C13	10	0	10
Proba obxectiva	A18 A35 A51 B1 B4 B10 C1 C2 C9 C12 C13	4	4	8
Resumo	A18 A35 A51 B1 B10 C1 C2 C7 C9 C11 C12 C13	10	0	10
Sesión maxistral	A35 A51 B1 B3 C1 C2 C7 C9 C10 C11 C13	20	0	20
Solución de problemas	A34 A35 B1 B4 B5 C1 C2 C9 C11 C13	20	5	25
Atención personalizada		2	0	2
***Os datos que aparecen na táboa de planificación son de carácter orientativo, considerando a heteroxeneidade do alumnado**				

Metodoloxías	
Metodoloxías	**Descrición**
Discusión dirixida	Os membros do grupo discuten de forma libre, informal e espontánea sobre un tema que preparan de antemano, supervisados polo profesor.
Esquemas	Representación gráfica e simplificada por parte da profesora de determinados contidos de aprendizaxe
Lecturas	Conxunto de textos e documentación escrita que se recolleron e editaron como fonte de profundización nos contidos traballados.
Prácticas de laboratorio	Metodoloxía que permite que os estudantes aprendan de xeito efectivo a través da realización de actividades de carácter práctico, tales como exercicios.
Presentación oral	Exposición verbal a través da cal o alumnado e o profesorado interactúan dun xeito ordenado, propoñendo cuestións, facendo aclaracións e expoñendo temas
Proba obxectiva	Proba escrita empregada para a evaluación da aprendizaxe, cuxo trazo distintivo é a posibilidade de determinar se as respostas dadas son ou non correctas.
Resumo	Consiste nunha síntese dos principais contidos traballados.
Sesión maxistral	Exposición oral complementada coa introducción dalgunhas preguntas dirixidas aos estudantes, coa finalidade de transmitir coñecementos e facilitar a aprendizaxe.
Solución de problemas	Técnica mediante a cal se resolven dúbidas concretas sobre os coñecementos que se estudaron

Atención personalizada	
Metodoloxías	**Descrición**

Solución de problemas	Seguimento personalizado de cada unha das fases dos traballos a realizar por parte do alumnado, tanto no referente ao seu progreso, como á resolución e aclaración das dúbidas que se lle puideran ir plantexando durante a elaboración e desenrolo dos mesmos. Aclaración e resolución das dúbidas que podan surxir durante o desenrolo destas prácticas. O alumno poderá individualmente facer uso do tempo adicado ás titorías para facer calquera consulta, plantexar calquera cuestión ou dúbida relacionada cos traballos ou con calquera outro aspecto relacionado coa asignatura.

Avaliación			
Metodoloxías	Competencias / Resultados	Descrición	Cualificación
Prácticas de laboratorio	A18 A35 B1 B4 B5 B10 C1 C2 C8 C12 C13	Clases prácticas.	15
Lecturas	A35 B1 B4 C2 C8 C11 C13	Lecturas de textos especializados	15
Proba obxectiva	A18 A35 A51 B1 B4 B10 C1 C2 C9 C12 C13	Exame da materia	70

Observacións avaliación

- Non se recollerán traballos unha vez finalizado o prazo de entrega, nin se recuperarán as prácticas perdidas.
- Para aprobar o curso hai que sacar unha nota final mínima de 5 sobre 10. E no examen hai que obter un mínimo de 4/10 en cada parte dos contidos (gramática e Inglés técnico).
- Na oportunidade de fin de cuatrimestre é necesario chegar ao 3.5 no exame (x/7) para que se sume ás notas das outras probas realizadas ao longo docurso (x/3). En caso contrario, a nota final global máxima será 4.8 (x/10) e o alumno terá que examinarse de novo en Xullo. Os alumnos que non se presenten ao examen (x/7) acadarán a calificación de NP.
- O exame de Xullo incluirá tódalas probas realizadas ao longo do curso e suporá o 100% da nota (x/10).
- O exame da convocatoria adiantada de Decembro incluirá tódalas probas realizadas ao longo do curso e suporá o 100% da nota (x/10).
- O alumnado matriculado a tempo parcial e que teña concedida unha dispensa académica, tal e como establece a Normativa desta universidade, será avaliado en calquera das dúas oportunidades seguindo os mesmos criterios que para a segunda oportunidade de xullo.
- Atención á diversidade: Existe unha oficina (ADI) na universidade que se especializa en "atender ós membros da comunidade universitaria con necesidades especiais derivadas da discapacidade ou doutras formas de diferenza fronte á poboación maioritaria". O alumnado que o desexe pode poñerse en contacto coa ADI en http://www.udc.es/cufie/uadi/. Tamén no teléfono 981 167000, extensión 5622 ou na dirección de email adi@udc.es
- Os
criterios de avaliación contemplados nos cadros A-III/1, A-III/2 e A-III/6 do Código STCW e recollidos no Sistema de Garantía de Calidade teranse en conta á hora de deseñar e realizar a
avaliación.

Fontes de información

Bibliografía básica	- Grice, T. (2009). English for Mariners. Arbeitsbereich Linguistik, WWU Münster - Allister Nisbet et al (1998). Marlins English for Seafarers. Marlins - Bruce, A.E.; Aguirre, M.C. (1984). English for Seamen. The English Institute - Taboas Vázquez, J.B. & Fernández Pérez, F. (1984). Gramática Inglesa e Inglés marítimo. Ed. J.B. Taboas - Blakey, T.N. (1983). English for Maritime Studies. Prentice Hall - Carrasco cabrera, M.J. (2011). Inglés Técnico Marítimo para Titulaciones Náuticas Profesionales y Capitán de Yate. Netbiblo S.L. - Subirá, T. (2006). Comunicaciones Marítimas en Inglés. Ediciones Omega S.A. - López Pampín, A. & González Liaño, I. (2004). Inglés Marítimo. Instituto Universitario de Estudios Marítimos - López, E., Spiegelberg, J.M. & Carrillo, F. (2008). Inglés Técnico Naval. Universidad de Cádiz - EASTWOOD, J. (1994). Oxford Practice Grammar (with answers). Oxford: O.U.P. - HEWINGS, Martin (2006). Advanced Grammar in Use. Cambridge: C.U.P. - VINCE, Michael (1998). Intermediate Language Practice. Oxford: Heinemann - (1995). Word Selector, Inglés-Español. Cambridge: C.U.P. - (1996). Diccionario Oxford Avanzado para estudiantes de Inglés. Oxford: O.U.P. - McCarthy, M. & O?Dell, F. (1994). English Vocabulary in Use. Cambridge: C.U.P. - (2006). Diccionario Cambridge KLETT Compact Español-Inglés, English-Spanish. Cambridge:C.U.P. - THOMSON, A.J. and A.V. MARTINET (1993). A Practical English Grammar. Oxford: O.U.P. - Sánchez Benedito, F. (1991). Gramática Inglesa. . Madrid: Alhambra Longman - SWAN, Michael (1995). Practical English Usage. Oxford: O.U.P. - (1995). International Dictionary of English. Cambridge: C.U.P. - MURPHY, Raymond (2004). English Grammar in Use (with answers). Cambridge: C.U.P. - Jones, L. (2005). Making Progress to First Certificate (Self-study Student's Book). Cambridge: C.U.P. - (2005). Cambridge Advanced Learner's Dictionary. Cambridge: C.U.P. - Grice, T. (2012). English for the Maritime Industry. Idris Education Allister Nisbet et al 1998: Marlins English for Seafarers. Marlins.Blakey, T.N. 1983: English for Maritime Studies. Prentice Hall.Bruce, A.E.; Aguirre, M.C. 1984: English for Seamen. The English InstituteCarrasco Cabrera, M.J. 2011: Inglés Técnico Marítimo para Titulaciones Náuticas Profesionales y Capitán de Yate. Netbiblo S.L.Eastwood, J. 1994: Oxford Practice Grammar (with answers). Oxford: O.U.P.Grice, T. 2009: English for Mariners. Arbeitsbereich Linguistik, WWU Münster.Grice, T. 2012: English for the Maritime Industry. Idris Education.Hewings, Martin 2006: Advanced Grammar in Use. Cambridge: C.U.P.Jones, L. 2005: Making Progress to First Certificate (Self-study Student's Book). Cambridge: C.U.P.López, E., Spiegelberg, J.M.; Carrillo, F. 2008: Inglés Técnico Naval. Universidad de Cádiz.López Pampín, A.; González Liaño, I. 2004: Inglés Marítimo. Instituto Universitario de Estudios Marítimos.McCarthy, M.; O?Dell, F. 1994: English Vocabulary in Use. Cambridge: C.U.P.Murphy, Raymond 2004: English Grammar in Use (with answers). Cambridge: C.U.P.Sánchez Benedito, F. 1991: Gramática Inglesa. Madrid: Alhambra Longman.Subirá, T. 2006: Comunicaciones Marítimas en Inglés. Ediciones Omega S.A.Swan, Michael 1995: Practical English Usage. Oxford: O.U.P.Taboas Vázquez, J.B.; Fernández Pérez, F. 1984: Gramática Inglesa e Inglés marítimo. Ed. J.B. Taboas.Thomson, A.J. and A.V. Martinet 1993: A Practical English Grammar. Oxford: O.U.P.Vince, Michael 1998: Intermediate Language Practice. Oxford: Heinemann.1995: International Dictionary of English. Cambridge: C.U.P.1995: Word Selector, Inglés-Español. Cambridge: C.U.P.1996: Diccionario Oxford Avanzado para estudiantes de Inglés. Oxford: O.U.P.2005: Cambridge Advanced Learner's Dictionary. Cambridge: C.U.P.2006: Diccionario Cambridge KLETT Compact Español-Inglés, English-Spanish. Cambridge: C.U.P.
Bibliografía complementaria	

Recomendacións
Materias que se recomenda ter cursado previamente

Materias que se recomenda cursar simultaneamente
Materias que continúan o temario
Observacións

(*)A Guía docente é o documento onde se visualiza a proposta académica da UDC. Este documento é público e non se pode modificar, salvo casos excepcionais baixo a revisión do órgano competente dacordo coa normativa vixente que establece o proceso de elaboración de guías